

CAP ESPERANÇA D'OBTENIR RESULTATS CONCRETES



RIBBENTROP

En la sessió d'ahir es remarcà novament la profunda divergència entre els punts de vista de la tesi italo-alemanya i la soviètica



EDEN

Segons els cercles francesos de Londres, les maniobres italo-alemanyes per a trencar el bloc franco-anglès no han triomfat



GRANDI

CATEGORICA AFIRMACIO FRANCESA: "La nostra actitud obeeix al fet que els rebels espanyols són senzills instruments de la política italo-alemanya"

Quina serà l'actitud de les potències interessades en el conflicte espanyol?

Londres, 31. — Impressió de l'enviat de l'Agència Fabra:
Els dos grans esdeveniments diplomàtics d'ahir, el debat a la Cambra dels Comuns sobre la situació exterior i la reunió del sots-Comitè de no intervenció, no tenen, aquest matí, l'èxit que els corresponia com a grans esdeveniments històrics que representen. La Premsa sembla com si desitgi establir una mena de conspiració del silenci al voltant d'aquests fets. I és que a Londres s'obreix, en els periòdics, en els cercles oficials i en l'opinió pública el fatalisme de la situació espanyola. La sessió celebrada pel sots-Comitè ahir, d'una violència de llenguatge extraordinària, consagra la profunda divergència entre els punts de vista de les tesis italo-alemanya i soviètica. La setmana entrant es reunirà el sots-Comitè — amb tota seguretat per última vegada, fins a l'octubre — però ja ningú no té cap mena d'esperança sobre que es pugui obtenir cap resultat concret.
En aquesta situació, de fracàs de totes les solucions angleses i d'intransigència irreductible entre les tesis, a Londres s'observa una actitud reservada i prudent. Ningú no sap quins són els plans britànics, però és evident que n'hi ha.
En els cercles francesos de Londres es fa notar que després de la reunió d'ahir la col·laboració franco-anglesa continua intacta i que les maniobres italo-alemanyes encaminades a trencar aquest front no han triomfat.
Ara bé, després del fracàs de les temptatives d'arranjament del conflicte espanyol i fracassat el pla per a restablir la no intervenció, quina serà l'actitud de les potències que hi són interessades? Permetran que la lluita segueixi el seu curs, després de la categòrica afirmació francesa, segons la qual la seva actitud obeeix al fet que els rebels espanyols són senzills instruments de la política italo-alemanya?
Tot el que es pot dir és que a hores d'ara en els cercles oficials i en les redaccions dels periòdics es manca d'indicacions sobre el desenrotllament d'aquesta segona lluita espanyola.

Han estat concedits
els Premis "Cam-
peny" i "Nonell"

Ahir, a la tarda, es reuní a l'Exposició de Primavera el Jurat que enguany havia d'adjudicar els Premis d'Escultura i Pintura "Campany" i "Nonell", instaurats per la Generalitat de Catalunya. Després d'un detingut deliberament, l'esmentat Jurat declarà desert el premi d'Escultura, i concedí a Xavier Nogué el Premi de Pintura.

RESPOSTES AL PLA BRITANIC

TXECOSLOVAQUIA, SUECIA, BELGICA:
La retirada de voluntaris ha d'ésser anterior al reconeixement de la bel·ligerència

ALEMANYA: Retirada de voluntaris i reconeixement de la bel·ligerència, tot a la vegada

ITALIA: Concessió immediata de bel·ligerència als facciosos

PORTUGAL: El mateix que diuen Alemanya i Itàlia

URSS: Dubta de la retirada dels voluntaris. En el cas d'efectuar-se, llavors es podrà tornar a l'examen dels punts del pla britànic que no poden ésser solucionats actualment

Londres, 31. — El comunicat del sots-Comitè de no intervenció dona les diverses respostes dels Estats al pla britànic. Els Governos txecoslovac, suec i belga donen la seva adhesió de principi i subratllen que la retirada de voluntaris és condició sine qua non per al reconeixement de la bel·ligerència. La resposta francesa indica per quins motius s'accepta el pla. Destaca que després del restabliment del control i la retirada dels voluntaris, el Govern francès acceptarà que les dues parts siguin autoritzades a exercir a la mar certs drets que la pràctica internacional reconeix als bel·ligerents.

La resposta alemanya insisteix sobre la concomitència de la retirada dels voluntaris i el reconeixement de la bel·ligerència. Estima que les negociacions amb les dues parts espanyoles han de dependre de les decisions que siguin preses sobre totes les qüestions plantejades pel pla. Estima, a més, que el control i el reconeixement han d'exercir-se per terra, mar i aire.

El Govern italià accepta el pla sense comentaris. No obstant, amb referència al reconeixement, estima que aquest ha d'ésser concedit immediatament. Les dues parts espanyoles han de reconèixer elles mateixes sobre quines bases estan disposades a discutir el reconeixement.

El Govern portuguès formula nombroses suggeriments, la majoria de les quals poden situar-se dintre de l'òrbita italo-alemanya. La resposta soviètica que en alguns paràgrafs està concebuda en termes violents per als rebels espanyols, dubta que s'efectui la retirada de voluntaris. En cas contrari la nova situació podria permetre la tornada a l'examen d'aquests punts de les proposicions britàniques que — en opinió del Govern soviètic — no poden ésser solucionats actualment. El Govern soviètic rebutja que el reconeixement de la bel·ligerència sigui negociat immediatament pel Govern britànic amb les dues parts espanyoles.

ELS DIUMENGES DEL TREBALL VOLUNTARI

Demà, diumenge, els allistats a l'Oficina de Treball Voluntari de la Generalitat de Catalunya, compresos entre els números del 3500 al 4.500, hauran de presentar-se per tal de sortir cap als llocs on s'efectuen obres de fortificacions i de defensa.
L'hora de presentar-se serà a dos quarts de set del matí davant la Conselleria de Treball (Via Durruti, 16).

AMB AQUEST LLENGUATGE NO ES POSSIBLE ENTENDRE'S

No ens pot sorprendre el final de la reunió que ahir celebrà el sots-Comitè de no intervenció. Una vegada la U.R.S.S. hagué marcat el seu punt de vista claríssim, el sots-Comitè ja estava novament fracassat.

Itàlia i Alemanya havien posat, una vegada més, llurs esperances en l'equivoc. Havien muntat un parany en el factor temps entre el reconeixement de la bel·ligerència i la retirada dels voluntaris. Grandi, astutament, esperava veure com tots els Estats del sots-Comitè queien al parany.

De la manera més senzilla del món, Maïski ha destruït les esperances italo-germàniques. En dir que la URSS no podia reconèixer en cap cas la bel·ligerència als facciosos, les subtils feixistes ja no tenien lloc d'ésser posades ni discutides.

No hi havia altra solució que l'emprada per Lord Plymouth: ajornar "sine die" la reunió, tot esperant que una setmana de meditació aclarixi — o bé compliqui — l'enrevessada situació diplomàtica.

Aquesta setmana segurament serà emplenada per les gestions britàniques. L'actitud anglesa és ben inquietant per als amics sincers de la pau. El gabinet de Londres està decidit a trobar una solució momentània, pagada al preu que sigui. Ara sembla que ofereix el reconeixement de la conquesta italiana d'Etiòpia.

Es trist haver-ho d'escriure, però el Govern anglès, en esperit, ja fa dies que ha donat bel·ligerència a Franco. El reconeixement "de facto" trigarà o no trigarà, però bo és que els republicans espanyols no ens fem gaires il·lusions. Les paraules que ahir pronunciava Eden als Comuns són reveladores:

— No pot pas existir una política de neutralitat — deia — si no es dispensa un tracte igual a les dues parts enemigues.

Es a dir: que Anglaterra advocarà per la concessió de la bel·ligerència a Franco en nom de la neutralitat i de la pau! Una fita més, en aquesta progressió ascendent de l'absurd, que va començar quan la constitució del desgraciat Comitè de Londres.

En un altre moment del seu discurs, Eden digué que si la Societat de Nacions vol ocupar-se del problema, que ho faci. Magnífic! Però el mal és que tothom sap que la Societat de Nacions està mediatitzada pels grans Estats, i que són aquests els qui tenen a la mà la manera de convocar-la.

La pau d'Europa quedarà aferrada el dia que hom es disposi a arrearconar els vells procediments diplomàtics i vulgui encarrar-se amb les realitats. El dia que els Governos es disposin a parlar el llenguatge amb el qual la gent s'entenen, enlloc de parlar deliberadament el llenguatge diplomàtic, amb el qual no hi ha manera d'entendre's.

Un hidro facciós a la Costa Brava

COMUNICAT DEL CAP DE L'EXERCIT DE L'EST A S. E. EL PRESIDENT DE CATALUNYA

Continua la fortificació de les posicions darrerament conquerides a l'enemic.

Activitat de l'aviació enemiga. — La nit passada l'aviació enemiga va fer acte de presència sobre la ciutat i intentà bombardejar-la. Les nostres bateries antiaèries impediren la criminal acció.

A dos quarts de vuit ha passat un hidro facciós damunt de Canet de Mar, Blanes, Quixols i Palamós. A Palamós ha metratallat el port i ha passat per damunt de les bateries de Bagur amb direcció a l'Escala i s'ha internat a la mar.

No es podran representar obres i films contraris a la causa antifeixista

València, 31. — El Director General de Seguretat ha fet als periodistes unes extenses declaracions sobre la normalització dels serveis als cafès, bars i restaurants.
També ha dit el senyor Moron que ha donat ordre perquè als teatres i cinemes no es representin obres i pel·lícules de caire contrari a la nostra causa.

Detenen un italià sospitós

Es continua treballant activament en l'afar dels cementiris clandestins. La propera setmana el Jurat que al·lenat portarà a cap diverses diligències al Cementiri de Les Corts.

Aquesta matinada, quan el Jutjat tornava a la nostra ciutat, en passar prop de Sitges els agents de l'escorta detingueren un individu de nacionalitat italiana, el qual portava un vestit de pescador i que, per diverses circumstàncies infongués serioses sospites. Amb aquest motiu fou detingut i portat als calabossos del Palau de Justícia.

Es fals que Suïssa hagi reconegut la "Junta" de Franco

Per trobar-se president del Consell que s'ha celebrat aquest matí al saló d'actes del Palau de la Generalitat, l'Honorable senyor Camps no ha rebut audiència.

El President de Catalunya ha rebut únicament la visita del cònsol de Suïssa, senyor A. Gombzembach, el qual, en compliment de la feia fet constar al senyor Camps que és completament falsa la notícia que han publicat alguns diaris en el sentit que el seu país havia reconegut el govern de Franco. El representant suís ha reiterat que la informació, fos pel conducte que fos, està mancada de tot fonament.

H. C. HANSEN, diputat danès, parla d'Espanya

La República compta amb un veritable exèrcit, disciplinat i potent, que lluita amb heroisme sense parió per la llibertat i la independència

El diputat danès H. C. Hansen, que fa poc estigué a Espanya formant part de la Comissió de la Joventut Socialista Internacional, ha fet a un redactor del diari «Social-Demokraten» les declaracions següents:

«Hem visitat gairebé tota la zona lliure. La República compta avui amb un veritable exèrcit, disciplinat i potent, que lluita amb un heroisme inigualable per la llibertat i la independència d'Espanya. I el poble té la cega en aquest exèrcit; sap que és el triomf, la victòria que conquistarà a benefici de la Pau i de la Justícia.

Les improvisacions que en els primers moments imposaren, improvisacions necessàries aleshores i que realitzaren la seva obra, han desaparegut totalment, absolutament, per a donar pas a aquesta enorme força.

Durant la nostra estada a Madrid ha continuat dient al periodista—sofrem profundes impressions, i experimentarem, al mateix temps, molt profundes emocions. Varem veure barris sencers devastats per la metralla feixista; cases completament destruïdes pels bombardeigs; Museus i Biblioteques destruïdes, trossos artístics destruïts. Però, per damunt de tot això, veíem el poble, el gran poble de Madrid admirable en el seu heroisme incomparable, que feia la seva vida normalment. Ho vist un emplaçat dels tramvies netejar els rails, tranquil, serè, conscient, a uns centenars de metres del front; he vist els soldats, lleugerament apartats de les trinxeres, jugar, en grups alegres, a futbol. I he vist els nens entrelligats en els seus jocs mentre sobre els seus caps xiulaven els obusos.

També he assistit a una festa organitzada pels soldats a un dels fronts. L'artilleria feixista desapareixia i sota el bombardeig, l'espectacle continuava amb tot entusiasme.

Després el diputat danès parlà del general Miaja, del general del poble, bella estampa de forat i intel·ligent soldat.

«Em donà la impressió—confessà el periodista—d'un home de forts nervis, senzill, amable, distint, oposat totalment a aquests generals forjats a l'antiga que tots hem conegut.

Es referí després al moviment juvenil, desenvolupadíssim a la República espanyola. Aquest moviment juvenil treballa amb heroisme i entusiasme, està integrat per més de mig milió de membres que en la seva majoria lluiten a les trinxeres.

Amb aquest exèrcit, amb aquests joves lluitadors—acabà el diputat danès—Espanya derrotarà el feixisme i assegurarà la pau d'Europa».

Pressió enemiga al sector de Terol

Trenta aparells republicans han bombardejat les posicions feixistes del Nord

València, 30. — Comunicat oficial de guerra facilitat pel Gabinet d'Informació de l'E. M. del Ministeri de Defensa Nacional, a les 24 hores.

EXERCIT DE TERRA

CENTRE. — Sense novetats a tots els fronts d'aquest Exèrcit.

EST. — En l'operació realitzada ahir, s'intentà a l'enemic un dur càstig i se l'obligà a abandonar més de trenta cadavres i se li prengué bastant armament.

Les bateries enemigues hostilitzaren les nostres posicions del riu i Sud de l'ermida Quiteria.

NORD. — A Biscua, forces de la segona Divisió efectuaren ahir un atac amb ajut de l'artilleria i l'aviació sobre l'ermida de San Roque, propera a Vainosa.

A Santander actuà ahir la nostra artilleria sobre concentracions enemigues a Gamonal.

L'artilleria feixista disparà contra algunes posicions de la segona Divisió.

A Astúries, les bateries enemigues de Pico Presos canonejaren amb insistència Grullón.

SUD. — L'activitat es limità, durant la jornada, a duels d'artilleria al front de la sènia Divisió.

TEROL. — Davant la pressió de l'enemic, ajudat per l'aviació i l'artilleria, les nostres forces realitzaren un repliegament.

EXERCIT DE L'AIRE

NORD. — Ahir dijous, trenta aparells de la gloriosa aviació republicana bombardejaren i metrallaren les posicions que ocupen els feixistes als voltants de l'ermida de San Roque, al front de Biscua.

Aquesta operació es repetí, poc després, amb resultat magnífic.

BALEARS. — L'aviació enemiga realitzà aquests dies, amb insistència, atacs sobre l'illa de Menorca i fou tancament rebutjada pel cos de les bateries antiaèries.

Ahí es veié descendir vertiginosament, des d'uns tres mil metres d'altària, un dels aparells que realitzaven l'atac. Segons sembla, aquest aparell fou tocat pels nostres disparos, i es creu que desaparegué al mar.

Greus esdeveniments al camp feixista

Grups d'obres atacaren la Comandància Militar de Màlaga i la mantingueren encerclada durant vint-i-quatre hores

TIROTEIGS ENTRE ELS FACCIOSOS DEL FRONT DE SANTANDER

València, 31. — Notes facilitades per la Secretaria del ministeri de Defensa Nacional: Novament es registren a la retaguarda enemiga greus successos que revelen la descomposició, cada vegada més accentuada, a camp feixista.

Segons informes dignes de crèdit, a mitjans del mes actual un nombre grup d'obres armats de fusells i provants de bombes de mà atacaren la Comandància Militar de Màlaga i mantingueren el seu setge durant més de vint-i-quatre hores, causant als feixistes moltes baixes. S'ignora si arribaren a fer-se amos de la Comandància. El que s'ha pogut comprovar és que l'ene mic hagué d'acudir en auxili dels assetjats amb forces procedents d'altres places. Davant la superioritat que suposaven aquests reforços, el nucli atacant, que sembla que estava constituït per comunistes, va retirar-se.

Dos o tres dies després, un altre grup d'obres suposà, per un tiroteig que partia de les nostres posicions del sector de Molit, que l'avang de les tropes republicanes era imminent. I, armats d'escopetes, s'apoderaren d'una fabrica de sucre enclavada a l'oest de la dita població, on es feren forts per espai de dues hores, després de les quals i convençuts de la inutilitat de la seva resistència, deposaren les armes i fugiren.

Per aproximadament un mes, fugiren de la presó de Màlaga 30 presos, en unió d'un caporal de falangistes que els facilità l'evasió.

«Una nova sublevació que, pel que es veu, ha donat lloc a una altra contesa sangant, cal registrar avui als rengles feixistes».

Les tropes lleials de Santander que cobreixen el front d'aquell sector, han oït, a partir de les set del matí d'avui, fort intensament el fusell i metralladora a Aguilar de Campoo. Això revela una lluita aferrada entre dos sectors de les tropes rebels.

Avui han observat els nostres soldats que a Aguilar de Campoo, han arribat precipitadament forces en camions procedents de Barruelo i altres pobles comarcans. De seguida quinze aparells feixistes començaren a volar sobre Aguilar de Campoo. Mentre els avions volaven ha cessat el foc, però aquest s'ha repés de seguida que s'han retirat els aparells. No solament se sentien trets de fusell i metralladora, sinó també l'aspecte de les granades de mà.

El sots-Comitè tampoc no ha acordat res

LA SESSIO DE TENIR MOMENTS DE DISCUSSIO VIOLENTISSIMA

Londres, 30. — A les quatre d'aquesta tarda s'ha reunit el sots-comitè de no intervenció. Als cercles periodístics regna gran expectació i el moviment de reporters i comentaristes diplomàtics és inusual. Aquest interès per la reunió contrasta amb el gran secret amb què els cercles oficials han envoltat la sessió d'avui.

Les informacions que de la sessió es tenen són molt confuses i facilitades per periodistes especialitzats a posar de manifest allò que les personalitats interessades volen amagar a l'última.

RIBBENTROP ATACA RUSSIA

Poc se sap del discurs de von Ribbentrop. Consta, però, que s'ha lliurat un violent atac contra la posició de la URSS, valentament defensada pel senyor Maïski.

Les agències reproduïren la següent frase del discurs de von Ribbentrop:

«Creu que s'han de realitzar les mesures de no intervenció d'aquest Comitè, que afectin el territori espanyol o demanar la col·laboració de les dues parts enemigues a Espanya; aquesta col·laboració s'hauria de condicionar al reconeixement de la bel·ligerència per part dels Estats representats al Comitè».

CORBIN DIU: «ABANS, FORA ELS VOLUNTARIS; DESPRES, BEL·LIGERANCIA»

Corbin ha pres la paraula i exposa el criteri del seu Govern, criteri ja expressat pels més reputats comentaristes d'estranger, de la premsa francesa. Corbin critica la posició alemanya i diu que França, malgrat les múltiples pressions, està decidida a favorir les actituds de neutralitat. Exposà molt clarament el criteri del seu Govern, en el sentit que la qüestió de la retirada de voluntaris ha de precedir el reconeixement de la bel·ligerència.

Grandi pronuncià un discurs incoherent en el qual, en loc de defensar una tesi constructiva, es dedica a atacar el punt de vista expressat pel delegat francès. Dirigeix a Corbin, en un to no molt diplomàtic, diverses preguntes que no obtenen resposta.

MAISKI ATACA ALEMANYA I ITALIA

Lord Plymouth s'adreixà a la posició francesa.

Immediatament després, intervé Maïski, el qual ataca amb gran profusió d'arguments les actituds italiana i alemanya. Les paraules de Maïski—segons detalls recollits en alguns dels seus discursos—han estat molt senzilles, i han demostrat una vegada més que la URSS té establerta una ferma línia de conducta a seguir.

Maïski diu clarament que Italia, Alemanya i Portugal plenen la qüestió de la bel·ligerència per tal d'allargar la qüestió.

Rebutja enèrgicament l'acusació de von Ribbentrop que la URSS tindrà la responsabilitat del fracàs de la no intervenció.

A continuació s'entaula una discussió sobre el valor del pla britànic, és a dir, sobre si es tracta d'una base de discussió, o bé d'un projecte que ha d'ésser acceptat o rebutjat en bloc.

EL POBRE PORTUGUES, MONTEIRO

El paper exercit pel delegat portuguès doctor Monteiro, no ha estat gaire lluit, car s'ha limitat a glossar els arguments exposats per Grandi i von Ribbentrop.

VON RIBBENTROP INSISTEIX

El delegat alemany torna a prendre la paraula, i intenta demostrar la inutilitat de la discussió si la URSS continua mantenint la seva actitud de no voler acceptar la possibilitat del reconeixement de la bel·ligerència. Planteja la qüestió de si el pla anglès pot discutir-se en presència de la tesi soviètica.

LORD PLYMOUTH HA D'ATEMPERAR ELS ANIMS

Lord Plymouth, per tal de suprimir la tònica de la discussió, en foca la qüestió des d'un punt de vista d'alta diplomàcia i s'estén en consideracions sobre la confusió de les tesis dels delegats portuguesos, alemanys i italians amb relació al factor temps entre el reconeixement de la bel·ligerència i la retirada dels voluntaris.

Demana a aquests delegats que siguin més concis en llurs declaracions.

Es repeteix altra vegada la discussió violenta, i cada delegat arguïx amb ho havia fet anteriorment.

Lord Plymouth acaba la discussió i demana que es posi en clar la qüestió de la concessió de la bel·ligerència.

Les discussions registrades, encara que aparentment signifiquen diferències d'apreciació sobre punts de vista, semblen que les discussions es perllonguin indefinidament.

El Grup Escolar Francesc Macià ha estat tornat a l'Ajuntament

Seràn clausurats els establiments de venda de pa que no utilitzin balances

Entre els acords presos pel Comitè Municipal Permanent, en la sessió de dijous, hi ha els següents:

1. Aprovar una proposta del conseller delegat d'Urbanització i Obres, ciutadà Muñoz, relativa a l'ordenament, per part dels consellers delegats de districte municipal, de tot el que es refereix als refugis de defensa antiaèria en el districte respectiu.

2. Prendre esment, i passar-les a Cultura, d'unes comunicacions de la Generalitat de Catalunya notificant a l'Ajuntament que, per mitjà de decret del 16 al 21 del corrent, s'ha resolt que l'Ajuntament de Barcelona designi representants: un per a ocupar el càrrec de sots-comissari de la Comissaria General de Ciències Naturals, i un altre per al de sots-co-

missari de la de Museus de Catalunya.

Prendre tot seguit possessió de l'Hotel de la plaça d'Espanya, que ha estat lliurat (lleixit) tornat pel Sindicat que ocupava i ha d'ésser destinat a Grup Escolar (com abans).

Destinar 233.702 pessetes per a la construcció d'un refugi contra els atacs aeris i marítims a la platja de la barriada de la Barceloneta.

Mantenir la prohibició d'obrir nous establiments de queviures.

Autoritzar el conseller regidor de Proveïments per a disposar el tancament dels establiments de venda de pa que a partir del propiament dit d'agost no pesin el sudit article amb les balances corresponents d'aquest del tauler, abans de cobrar-ne l'import.

L'aigua de les fonts públiques sols ha de servir per a beure

La Conselleria Regidoria de Serveis Públics, davant les queixes que li han estat adreçades, es veu en el cas de fer una apel·lació al bon sentit d'aquells ciutadans que, amb un lamentable oblit del servei al qual són destinades les fonts públiques, hi acuden amb recipients impropis i de gran abada, que demostren que l'aigua que s'extreu no la destinen al consum domèstic. Això, ultra ésser intolerable, a causa de la despesa que suposa per a l'Ajuntament, provoca en ocasions les hores de més afluència a les fonts innecessàries cues del veïnat.

Hom espera que no caldrà insistir amb crides a la comprensió dels ciutadans per tal que s'abstinguin d'omplir d'aigua de les fonts altres recipients que els destinats a beure, ja que en el cas de reincidir en aquesta abusos es prendran les mesures pertinents.

Al front de Bunete, només actua l'aviació italiana

Ho contesta «Corriere della Sera»

Estan tan inflats de raons com manques de decisió les nacions defensores del famós Comitè de Londres, tan plenes de veritats que brollen i traspuen per totes les nostres paraules. Per això, una veritat, una raó, per clara, per categòrica, per terminant que sigui, només és una més a afegir a les moltes que ens assisteixen.

Una de les moltíssimes que podem exhibir. No obstant, la recollim perquè no s'allegui ignorància pels que tracten de tancar els ulls; perquè no s'obidi per als qui voldrien desconèixer-les totes. Aquesta veritat ens l'ofrenen els mateixos, els enemics més o menys clars, més o menys descarats—més aviat més que menys—que intervenen en el control, accentuen la no intervenció i intervenen amb totes les seves forces, amb totes les seves armes, que ens fan la guerra sense pudor, que envaeixen el sol espanyol malgrat els compromisos adquirits, a l'ètica i paciència dels que prengueren sobre els mateixos la missió de respectar i fer respectar la neutralitat.

La veritat la dona descaradament el «Corriere della Sera», diari feixista de Milà. En aquest diari es llegeix la notícia següent:

«El matí del dia 6 de juliol, quan començà la batalla de Brunete, no hi havia al front de Madrid—on el rebel, que és el que es refereix el periòdic mussolín—més que dues esquadres de caca italiana—composades de 18 avions i que formaven un grup comandat pel major italià Blondio».

Així diu el corresponent del diari al front del feixisme que, acompanya Espanya.

Divulga aparells italians comandats per un comandant d'aviació d'aquell país.

Però encara dona més detalls per a completar la confessió el periòdic feixista local de Franco.

Una d'aquestes esquadres estava comandada pel capità italià Laimo i l'altra pel sots-tinent Tocci, italià també, és clar.

Aquell dia fou abatut un avió que pilotava el sots-tinent de la mateixa nacionalitat Vincí.

Segons els corresponents de guerra del «Corriere della Sera», aquestes dues esquadres sostingueren la lluita amb l'aviació republicana durant alguns dies. De seguida—següent parlant l'esmentat corresponent—arribà un grup d'aviació comandat pel major italià Caselli, grup compost per les esquadres del capità Bermejo i per la del tinent Rocca, tots dos italians.

A aquestes esquadres s'uní a continuació l'alemany «Messer Schmidt».

Aquesta és la veritat de què parlàvem.

Els països defensors de la no intervenció poden veure en aquesta veritat quel combat a Espanya.

Nosaltres sabem perfectament que són italians i alemanys els qui han envaït Espanya amb la complicitat d'uns generals traidors.

LA CIUTAT MARXA

CURSET DE LLENGUA CATALANA A L'ACADEMIA DE SANTS. — El Col·legi Oficial de Professors de Català ha organitzat, per a començar el dia 16 d'agost, un curs de llengua catalana a l'Acadèmia de Sants (carrer de Sants, 138). Aquest curs s'anirà a càrrec d'un col·legiat i es donarà tots els dilluns, dimecres i divendres, de 20 a 21 hores, fins al dia 15 d'octubre proper. Inscripcions a la mateixa Acadèmia de Sants.

AVIS. — Tots els companys torners i fressadors afiliats al Sindicat Metal·lúrgic (U. G. T.) que no treballin material de guerra, passaran com més aviat millor per la Secció de Mecànics (Diputació, 277, 3r. 2a).

ACTE EN MEMORIA DEL COMANDANT CUBA ALBESCAI. — El Club Cubà «Julio Antonio Mella», desitjant honorar els seus herois que lluiten contra el feixisme, ha organitzat per a demà, diumenge, a les onze del matí, un acte al seu local social (Canuda, 13, principal), en el qual prendran part diversos oradors, que dissertaran sobre la vida, activitats revolucionàries i gloriosa mort del comandant cubà Albert Sánchez, caigut a Brunete durant les recents operacions, al comandament del batalló especial Lister.

ASSEMBLEA EXTRAORDINÀRIA DE LA SECCIO DE MESTRES NACIONALS (F. E. T. E.). — La Secció de Mestres Nacionals de Barcelona (F. E. T. E.) convoca els seus afiliats a una assemblea extraordinària que tindrà lloc dilluns vinent, dia 2, a les cinc de la tarda, al Casal del Mestre, sota el següent ordre del dia:

1. Nomenament de taula de discussió; Lectura de l'acta anterior; Discussió de la ponència sobre el possible traspass de l'Ensenyament a Catalunya; Gestions del Comitè; Modificacions dels articles 6 i 14 del Reglament.

SECCIO DE TRAMVIES DE LA U. G. T. — Són convocats tots els seus afiliats a l'Assemblea general ordinària que tindrà lloc el dimecres vinent, a les set de la tarda, a l'estatge social (Diputació, 277, segon pis).

SERA BAIXA SI NO ES PRESENTA. — S'assabenta a l'emplaçament de la Companyia Telefònica Nacional d'Espanya, Caterina Borràs Oñil, que el terme de deu dies, a partir d'avui, no retorna al seu lloc de treball serà baixa definitiva a la plantilla de la Companyia.

ESPORTS LA III OLIMPIADA OBRERA D'ANVERS

Al curs de les dues primeres jornades han estat assolits excel·lents resultats

Espanya, que en futbol passà als quarts de final per «forfait» de Polònia, jugarà avui contra Bèlgica

Les dues primeres jornades de l'Olimpiada Obrera a Anvers han estat poc favorables als nostres representants, ja que ni en atletisme, ni en natació, no han pogut assolir cap lloc destacat. Aduïu, ni aquells que anaren a Anvers, amb grans possibilitats d'assolir un triomf, no han pogut donar-nos satisfacció.

Tenim els cas de Guerau Garcia, en els 10.000 metres de marxa, que els ha guanyat un francès amb el temps de 51' 23" 3-10, i es dona el cas que Garcia, fa uns quinze dies va cobrir la distància amb quaranta-vuit minuts i pocs segons.

I el mateix podem dir d'Angel i Piferer en els 1.500 metres, guanyats a Anvers per noruec Borresen en 4' 12" 5-10, quan sabem que els nostres representants superen constantment aquesta marca. Ignorem les causes d'aquesta fallada dels nostres atletes més significats, per a jutjar degudament llur actuació.

El resultat de les dues primeres jornades han estat els següents:

NATACIO

La natació ha donat unes performances excepcionals dels russos.

El braicista Boichenko que és el recordman del món virtual, ja que ha cobert els 100 braça amb el temps d'1 m. 6 s. 4-10, ha emprat avui sense esforçar-se 1 m. 11 s. 1-5 en aquesta especialitat i distància. El record mundial oficial és d'1 minut 10 segons.

En 1.0 lliures, els millors temps de les eliminatòries, han estat assolits pels francesos Sassin i Magnone en 1 m. 7 s. i 1 m. 6 s. 4-5 respectivament.

En 100 metres femenins la noruega Mlle. Holm ha guanyat la seva eliminatòria en 1 m. 31 s. 2-5 seguida de la francesa Delbergue.

En water-polo França ha vençut

Espanya per 7 punts a 4 i Txecoslovàquia Palestina per 8 a 2.

ATLETISME

Als 400 metres llargues han vençut el finlandès Helto en el temps d'1 m. 2 s. seguit del francès Medieux.

En 1.500 metres lliures el noruec Borresen ha vençut en el temps de 4 m. 12 s. 5-10.

Als 100 lliures femení, els quarts de final han classificat a la francesa Mlle. Nogat amb el millor temps de la jornada, en 13 s.

També s'ha classificat la russa Toronova el mateix temps en una altra sèrie.

FUTBOL

En futbol s'han registrat els resultats següents:

Holanda venç Hongria per 4-0.

Espanya venç Polònia per 4-0.

Suïssa venç Finlàndia per 3 a 2.

França venç Anglaterra per 3 a 0.

Rússia venç Dinamarca per 5 a 1.

Els partits per a avui són els que segueixen:

Holanda contra Txecoslovàquia.

Espanya contra Bèlgica.

Rússia contra França.

Noruega contra Suïssa.

ATLETISME

Rellevaments olímpics (800, 400, 200, 100): 1. França, 3' 38" 4-10; 2. Noruega; 3. Txecoslovàquia.

10.000 metres marxa. Ha vençut un francès emprant el temps de 51 m. 23 s. 3-10.

El rus Koutchov ha batut el record olímpic de pes.

CICLISME

Als 50 quilòmetres per equips nacionals a carretera, sobre un circuit prop d'uns 45 quilòmetres, han vençut els belgues al temps d'1 m. 05 s. 5-10 seguits dels francesos en 1 m. 06 s. 4-10.

LA JORNADA DE DEMA DE LA LLI-GA COMARCAL

Badalona — Júpiter.

U. E. Sants — Martinenc.

Manresa — Europa.

Babadell — Iluro.

Terrassa — Avenc.

Mollet — Vic.

DIADA DEL CLUB DE LA U. E. DE SANTS

Ha desvetllat molt interès el programa esportiu que ens ofereix, per a demà a la tarda, la Unió Esportiva de Sants, al seu camp del carrer de Galileu, per tal de celebrar la seva diada.

El plat fort consisteix en el partit de revenja entre el seu primer equip i el del Campió de Catalunya, F. C. Martinenc.

Aquest partit, després del resultat obtingut el diumenge darrer al camp de Sant Martí, promet ésser molt disputat.

Abans d'aquest enfrontament, jugarà l'infantí, i després s'enfrontaran els equips de basquet-boll, juvenil de l'Espanyol (camp de Catalunya

Un nou raid frustrat de l'aviació facciosa sobre Barcelona

A un quart de tres d'aquesta matinalada, els Centres oficials han estat advertits de la proximitat d'avió facciosa. Immediatament ha estat posada sobre avis a la població civil.

Tots els recursos de la defensa aèria han funcionat de manera perfecta, la qual cosa ha obligat els avions a fugir ràpidament.

Ales negres a la costa llevantina

Un hidro facciós intenta bombardejar un vaixell mercant davant de Lloret

Girona, 31. — Ahir, a les set del matí, les sirenes donaren el senyal d'alarma, que cessà un quart d'hora més tard.

Al migdia els periodistes foren informats a la Comandància militar que l'alarma s'havia motivat pel fet de que l'aviació facciosa, des de la frontera de Bagur i Lloret, que un hidroavió facciós havia llançat dues bombes sobre dos vaixells mercants que navegaven escortats. Les bombes no encertaren el títol i l'hidroavió immediatament.

A dos quarts de quatre es donà novament el senyal d'alarma a la capital, que cessà a la poca estona. L'alarma fou deguda a haver-se rebut notícies de Blanes donant compte que un trimotor facciós volava en direcció a aquesta capital. Més tard se sabé que aquest aparell feixista s'intentava novament a la mar.

Intent de bombardeig de Canet de Mar, ahir

Amb referència als fets ocorreguts durant el matí d'ahir davant la costa catalana, la Prefectura Superior de Policia ha facilitat la següent nota:

«Aquest matí, quan un vaixell amb parells d'artilleria pesada, per part de Canet de Mar, ha estat atacat per uns aparells facciosos, els quals obrien foc contra l'esmentat vaixell.»

Dues unitats de l'esquadra republicana, que navegaven per aquells indrets, accediren ràpidament i s'entaulà un combat que durà uns cinquanta minuts.

Finalment l'acció es resolgué amb la fugida dels aparells facciosos, els quals no tornaren a aparèixer al mar, per a llançar unes bombes sobre la població civil de Canet de Mar i tornar a fugir precipitadament. Sortosament no s'hagué de lamentar cap dany ni personal ni material a l'esmentada població.

El Consell de la Generalitat ha prosseguit l'estudi d'importants decrets d'Agricultura

Dimarts es reunirà novament el Consell

Terradelles i Comorera es traslladaran dimecres a València

En acabar-se la reunió del Consell que se celebra ahir al Palau de la Generalitat, sota la presidència de l'honorable senyor Lluís Companys, el secretari del Consell, senyor Sbert, digué que la reunió tindria una continuació aquest migdia.

A presgütes dels reporters, el senyor Sbert digué que els consellers de Finances i d'Economia, senyors Terradelles i Comorera, havien informat el Consell del resultat del viatge a València, on havien tractat gairebé exclusivament qüestions dels seus departaments, puix que per no trobar-se a la ciutat alguns ministres, no pogueren parlar de les qüestions de coordinació que motivava el viatge.

Aquest migdia ha tingut continuïtat la reunió del Consell, que quedà suspesa a últimes hores d'ahir al vespre. Com en la primera part, hi han assistit tots els consellers, llevat el de Justícia, doctor Bosc Gimpera. Ha presidit el Consell l'honorable senyor Lluís Companys.

La reunió, que havia començat a un quart de dotze, no ha acabat fins a les dues de la tarda. A la sortida del saló d'actes, els consellers Comorera, Vidali, Serra Palmit i Calvet, han coincidit a manifestar als periodistes que la reunió havia estat dedicada a continuar l'estudi dels decrets d'Agricultura, i que el proper dimarts se celebraria una altra reunió per tal de veure d'aprovar-los definitivament.

A preguntes dels periodistes, el conseller d'Economia digué que el dimecres marxaria a València junt amb el conseller de Finances per tal de realitzar les gestions que no pogueren portar a cap dies passats, per no trobar a València diversos ministres.

Els consellers Terradelles, Pi i Sunyer i Sbert, han dit també que el Consell havia continuat l'estudi dels decrets d'Agricultura. El secretari del Consell ha afegit que era molt important i complex el conjunt de decrets a aprovar, puix que contenia disposicions relatives al funcionament del Consell d'Agricultura, de l'exploració de la terra i normalització de l'agricultura a Catalunya.

Ha recalcat finalment que el Consell es reunirà novament el dimarts.

Quan es traslladava a la Residència, l'honorable President de Catalunya ha estat saludat pels reporters a la Galeria Gòtica.

El senyor Companys ha dit que els seria llurada la llista de decrets aprovats en les reunions d'ahir i d'avui.

El President ha remarcat la laboriositat del Consell en estudiar el conjunt de decrets d'Agricultura i s'ha acomiadat, anunciant que a un quart de cinc de la tarda assistirà a la sessió de la Conferència Nacional de la Dona Jove que es celebra al Palau de Belles Arts.

DECRETES APROVATS

El Gabinet de Premsa ha facilitat la següent llista dels decrets aprovats:

GOVERNACIÓ I ASSISTÈNCIA SOCIAL. — Decret regulant el funcionament de l'Administració dels Establiments d'Assistència Social de la Generalitat i encomanant el regim de cada un a un director, un administrador i un consell administratiu.

Decret segrestant la barriada La Rovira Roja del terme de Castellars, per tal d'agregar-la a Fontbruna.

FINANCES. — Decret autoritzant diversos crèdits i transferències per a diversos departaments.

TREBALL I OBRES PÚBLIQUES. — Decret autoritzant la realització de les obres més urgents de les esmentades en l'Ordre d'Obres Públiques, de les quals correspon per a la reedificació del traçat de carreteres de Catalunya.

Decret creant el Consell Superior d'Assurances Socials.

AGRICULTURA. — Decret reintegrant a la Direcció de la Caixa de Crèdit Agrícola o Cooperatiu, el senyor Pere Mas i Perera.

ECONOMIA. — Decret regulant la incorporació dels enginyers i tècnics al Departament d'Economia i fixant la seva retribució.

Decret aprovant diversos agrupaments d'indústries.

PROVEÏMENTS. — Decret regulant el preu del blat, de les despulles, de la farina i del pa a Catalunya.

Estudiants! Joventut Catalana!

Assistiu demà, a les 10 del matí, a la inauguració del primer Congrés Nacional d'Estudiants Catalans que tindrà lloc al Paraninfo de la Universitat.

Hi assistirà un catedràtic de la Universitat Catalana, el conseller de Cultura de l'Ajuntament, el conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya i S. E. el President de Catalunya.

Així, joventut, consensuats de la seva responsabilitat en les hores greus que travessen assistiu a la inauguració del Congrés, que tindrà en la vida cultural de Catalunya una importància definitiva.

Dia 1. A les 10. — Sessió inaugural. Parla del Rector de la Universitat, conseller de Cultura i President de la Generalitat.

A les 4. — Segona sessió. Informe de la mesa, Informe del secretari general.

A les 10. — Tercera sessió. Informe dels Comités locals.

Dia 2. A les 10. — Sessió de cambra federal. Informe d'organització. Intervencions dels delegats. Projecte d'estatuts, discussió i aprovació.

A les 3. — Reunió de responsables de propaganda i premsa.

A les 4. — Ponència d'Ensenyament a Catalunya; ponent, H. Barrera. Contraponències i discussió. Ponència La Universitat a Catalunya; ponent, M. Siguán.

A les 10. — Cinquena sessió. Ponència eventual; El segon ensenyament; Ponència l'Ensenyament tècnic; ponent, J. Figueras.

Dia 3. A les 10. — Ponència l'Ensenyament; ponent, E. Blasco. Ponència El factor social en l'ensenyament; ponent, R. Roig.

Dia 4. A les 10. — Ponència l'Ensenyament; ponent, S. Blasco. Ponència El factor social en l'ensenyament; ponent, E. Crusat.

A les 3. — Reunió de responsables administratius.

A les 4. — Sessió de cambra federal. Elecció del Comitè Nacional.

A les 5. — Sessió de clausura. Lectura de les conclusions i clausura.

A les 6. — Folklore català als jardins de la Universitat. Lomx de comiat als delegats.

Després de parlar amb companys del front i de les organitzacions adherides a l'acte.

Junta de Defensa Passiva de Catalunya

Es posa a coneixement de tots els ciutadans que hagin de tractar assumptes a aquesta Junta relacionats amb els Enllaços o Serveis d'Ordre (Segon quart), que les hores durant les quals podran ésser produïdes, seran de dotze a una del matí i de sis a set del vespre, tots els dies feiners.

DES DE 9.800 METRES AMB PARAÇAIGUES

Leníngrad, 31. — El cèlebre paracaidista, tinent major Kalanov, s'elevà el dia 28 de l'aerodrom de Leníngrad en un avió pilotat per l'aviador Sytòvyn. En arribar a una altura de 10.200 metres, preparà el salt, que realitzà des dels 9.800 metres, amb una temperatura de 47 graus sota zero; la davallada durà 27 minuts. En treure's el precinte sobre els braços, quedà demostrat que Kalanov ha establert el rècord mundial absolut d'altitud en el salt amb aparells d'oxigen.

Com s'efectua la conquesta de la posició de Las Salinas

Barbastro, 31. (Del nostre enviat especial). Es coneixen detalls de la brillant acció dels nostres tropes, que acabat amb l'ocupació de la magnífica posició de Las Salinas, la qual permet evitar els moviments de l'enemic en una extensió de cinc quilòmetres.

Després d'una preparació artilleira, en la qual es bateren els més importants reduts facciosos, es desplaçà la infanteria per un dels flancs, cridant d'aquesta manera l'atenció dels rebels, que calgueren a la trampa, puix que quan la lluita pel flanc atacat era més aferrissada, sortiren ràpidament altres forces nostres pel costat oposat i pogueren arribar a les trinxeres contràries i desallotjar-les.

Immediatament els soldats de la República es fortificaren.

Les forces faccioses fugiren desordenadament davant de la nostra ofensiva, essent copades en la seva totalitat. Una hora després contraatacaren amb moltes forces i material; però aleshores els nostres soldats, la perfecta preparació, dispararen a pleer causant gran nombre de baixes a l'enemic.

Immediatament els soldats de la República es fortificaren.

Les forces faccioses fugiren desordenadament davant de la nostra ofensiva, essent copades en la seva totalitat. Una hora després contraatacaren amb moltes forces i material; però aleshores els nostres soldats, la perfecta preparació, dispararen a pleer causant gran nombre de baixes a l'enemic.

nemic fin que els facciosos, convençuts de la inutilitat dels seus esforços, cediren el camp iniciant la retirada.

El comandament local decidí aleshores d'abandonar el poble de Pulp Bolea puix que des de les posicions conquistades es domina francament aquest poble sense necessitat de mantenir forces dintre de la població.

Vázquez Humasqué exposa la labor efectuada pel Ministeri d'Agricultura

Madrid, 31. — «El Sol» publica unes extenses declaracions del sotsecretari d'Agricultura, Vázquez Humasqué, de les quals en traïem els següents extrems:

«Quina és els principals problemes resolts pel Ministeri d'Agricultura?» — preguntà el periodista.

«Al meu entendre, dos — contestà el senyor Vázquez Humasqué: el de la regularitat en la massa de l'exploració rural i el de la legalització del nou regim jurídic de la terra.

«Han estat substancials, en allò que ha estat possible, els antics propietaris o arrendataris en gran de la terra com a empresaris agrícoles, proporcionant al camperol la terra i l'habitatge, a més, la direcció tècnica i mitjans de conreu, o sigui, el que s'anomena capital d'exploració, el capital circulant en forma d'eines, noves, adobs i jornals. Així, a juny, la voluntat decidida i mal pogueren dels camperols de continuar treballant la terra, malgrat la

deserció dels antics propietaris, que han format als rengles de l'enemic o han boicotejat simplement amb l'absència la causa del poble, han conseguit que la vida agrícola de l'Espanya lleial hagi estat, malgrat tot, tan pròspera que s'han atès absolutament totes les necessitats. Totes les collites han anat a parar als gransos o als magatzems, i tota la producció s'ha transformada, com el raïm i l'oliva i la fruita i verdures de conserva, han estat aprofitades.

«Quina ha estat la tasca del Ministeri respecte el proveïment de Madrid?»

«A nosaltres no ens compeltia aquesta missió, car només tenim jurisdicció sobre el mercat de blats; i per això hem acumulat la capital de la República blats suficients per a quatre mesos. Continué el setge i amb ell la gesta heroica del poble madrileny, i la nostra preocupació constant fou trametre blat i farina per tal que, poc o molt, no faltés el pa de cada dia.

«Quin ha estat l'ajut del Ministeri a les col·lectivitats?»

«L'organisme adequat del Ministeri per a intervenir en el nou regim és l'Institut de Reforma Agrària, el qual procura normalitzar la situació de totes aquelles col·lectivitats que volgueren enirar dintre d'aquesta legalitat.

«Quina és la vostra opinió personal sobre les col·lectivitats?»

«Crec que, per damunt de l'aspecte social, per al seu èxit hi ha l'aspecte tècnic, el qual s'ha descomulgat fins ara.

«Finalment, què opineu sobre la formació del Partit Únic del Proletariat?»

«La meua opinió és totalment favorable a les avantatges que s'obtenen en la unitat. És una obra tan gegantina com la de transformar el regim social existent per tal que el factor treball ocupi, com li correspon, el primer lloc.

70.000 pessetes per a la compra d'armament

El director general de Radiodifusió senyor Fontbruna i el director de Radio Barcelona, senyor Donabellina, han fet lliurament al nostre President d'un xec de 70.000 pessetes per a la compra d'armament per a l'Exèrcit Popular Republicà.

A LA MEMORIA DE RAMON JOVER I BRUFÀU

Demà, diumenge, a la onze del matí, un grup d'amics del malaguanyat Ramon Jover i Brufau, mort gloriósament a la plaça de Catalunya, el 19 de juliol de l'any passat, acudirà al Cementiri Nou, acompanyant la seva companyia i filla per tal de retre homenatge a la seva memòria.

UTILITZACIÓ DE LES ABELLES PER A LA FERTILITZACIÓ DE CERTES PLANTES

Moscou, 31. — L'Institut Soviètic d'Agricultura ha declarat que les abelles poden ésser utilitzades per a la fecundació de certes menes de plantes a les quals les abelles no tenen accés a causa de la seva estructura física.

Per tal d'atraure les abelles vers aquestes plantes hom les ha regades amb líquids que contenen un perfume amb producció de flor a les quals elles són particularment aficionades.

L'honorable Lluís Companys, President honorari de la Comissió Pro Ajut Queviures Madrid

Una delegació integrada pels companys Joan Duc, Ricard Ràfols, Ricard Brotons, Carlos Cases i Josep Garbí, membres de la Comissió Pro Ajut Queviures Madrid, acompanyada del diputat i incansable company Marí Barrera, ha visitat el senyor Companys per a oferir-li la Presidència d'Honor de la Comissió Pro Ajut Queviures Madrid. I després d'una detallada exposició de la tasca ja efectuada i projectada a efectuar, i comprovat que són els camarades que componen l'esmentada Comissió, el senyor Companys ha acceptat amb satisfacció la designació de president honorari de la Comissió Pro Ajut Queviures Madrid.

En acomiadar-se la delegació de l'honorable President de la Generalitat, el senyor Companys ha tingut frases encoratjadores per als delegats i els ha recomanat que portin a terme totes aquelles gestions necessàries per a aconseguir el màxim ajut per al millor vegades heroic poble de Madrid i els seus bruts defensors.

HA MORT EL DIRECTOR DE RADIO FILMS A ESPANYA

Un dels avions de la línia Amsterdam-Brussel·les-París capotà ahir. Entre els viatgers figurava Roberto Trillo, director general de Radio Films a Espanya.

Es desconeixen els motius de l'accident, que ha ocasionat la mort de tots els tripulants de l'avió.

ELS EE. UU. CONSTRUEIXEN SIS NOUS VAIXELLS

Washington, 31. — Roosevelt ha signat un projecte de llei autoritzant la construcció de sis vaixells auxiliars de la Marina de guerra, el cost dels quals ascendeix a 50.000.000 de lars.

DIVERSOS

Davant el jutjat número 7 ha estat declarat el president del Sindicat d'Espectadors Públics amb motiu de l'assassinat del qui fou secretari de la UGT, Antoni Sessé. Les declaracions d'aquest testimoni sembla que no han obert cap interès.

El president de l'Audiència ha manifestat avui als periodistes que ha rebut les noves llistes dels vocals jurats dels Tribunals de l'Audiència. Com que en aquestes llistes s'hi inclouen elements d'acció catalana Republicana s'haurà de fer una petita modificació en el sorteig, el qual tindrà lloc el proper divendres.

En el curs de la darrera guardia de la cap del jutjat, aquest ha estat víctima de tres delictes, de les quals cinquanta-cinc són de robatori d'auto-taxi.

Han estat detinguts per la policia Josep Fabregat Pedra i Dolores Millas, els quals són considerats feixistes. A poder seu els han estat trobats mitja quatre-centes francs.

Al domicili de Baldomer Doménech la policia ha fet un escorcoll. El ha trobat quatre mil set-cents setanta-nou pessetes en monedes de plata, una gran quantitat d'objectes de plata i or, altres diversos efectes i tres altres llargues amb munició.

La policia ha detingut diversos subjectes, els quals es dedicaven a reparar una sèrie de vehicles que contenen conceptes francament injuriosos per als Governos de la República i de la Generalitat.

Ahir, a deu, pels volts de dos quarts de nit, el cap del Govern, el nostre representant a la Societat de Nacions, senyor Alvarez del Vayo.

No és aventurat de dir que la qüestió preferent serà la de l'exterior, puix que ja ahir estigué diversos hores informant davant el Cap del Govern, el nostre representant a la Societat de Nacions, senyor Alvarez del Vayo.

El Consell de Ministres tractarà avui de la situació internacional

València, 31. — Aquesta tarda, a les quatre, han quedat reunits els ministres a la Presidència. El Consell serà de llarga durada, pel gran nombre d'afers a tractar.

No és aventurat de dir que la qüestió preferent serà la de l'exterior, puix que ja ahir estigué diversos hores informant davant el Cap del Govern, el nostre representant a la Societat de Nacions, senyor Alvarez del Vayo.

FELIP CORTIELLA, GREUMENT MALALT

El veterà militant anarquista Felip Cortiella, és trobat greument malalt a la nostra ciutat, víctima d'un atac d'embòlia.

Felip Cortiella havia fet una aportació apreciable a les lletres catalanes i havia inspirat diverses publicacions obreres escrites en la nostra llengua. Les seves presons foren innumerables, especialment quan el tristament cèlebre procés de Montjuïc.

L'edat avançada del pacient no permet d'atribuir gaires esperances. Malgrat tot, desitgem i esperem el seu ràpid restabliment.

AGUSTI CENTELLES, PARE DE FAMÍLIA

El nostre company el fotògraf Agustí Centelles, està d'enbarrada. Aquest matí la seva gentil esposa ha llurad al món un xamó infant.

Le Joventut Llibertària, a favor de l'al·liança UGT-CNT

Madrid, 31. — Les Joventuts Llibertàries han enviat els següents telegrames:

«Francisco Largo Caballero, secretario general de la Unión General de Trabajadores. — Comité Federación Local de Juventudes Libertarias de Madrid, en nombre de diez mil jóvenes combatientes y trabajadores, con entusiasmo desbordante le felicitamos calurosamente por haber realizado alianza obrera revolucionaria UGT-CNT, al propio tiempo que afirma su decisión inquebrantable de prestar adhesión sincera para que la alianza llegue al máximo de realizaciones.»

«Mariano R. Vázquez, secretario general de la Confederación Nacional del Trabajo. — Comité Federación Local de Juventudes Libertarias de Madrid, en nombre de diez mil jóvenes combatientes y trabajadores, le felicitamos calurosamente por haber realizado alianza obrera revolucionaria UGT-CNT, al propio tiempo que afirma su decisión inquebrantable de prestar adhesión sincera para que la alianza llegue al máximo de realizaciones.»

Carrer Leopoldo Alas

Madrid, 31. — Demà passat, diumenge, dia 2 d'agost, se celebrará l'acte de descobriment una làpida la qual dona el nom de Leopoldo Alas, el carrer que s'anomena del Comte de Romanones.

REUNIO DE LA MINORIA DE "IZQUIERDA REPUBLICANA"

València 31. — La setmana entrant es reunirà la minoria de l'Esquerra Republicana. En la reunió es tractarà, sens dubte, del cas Anso, assumpte que ha de donar lloc a un animat debat.

A quan es vendran al públic

El «Diari Oficial» publica les disposicions següents del Departament de Proveïments:

«ORDRES: Havent arribat a la temporada en què per raó natural la producció dels fruits minva considerablement, a fi d'establir la producció i ateses les característiques de la venda d'ous i les variacions sofertes en els seus d'origen dels de diverses procedències, escau de notificar el contingut de l'Ordre d'aquest Departament del 24 de juny darrer, publicada al «Diari Oficial» de la Generalitat de Catalunya» del dia 25 del mateix mes.

Per tant,

«Primer. L'Ordre d'aquest Departament del dia 24 de juny darrer, és modificada en el sentit que regiran el seu succés per a la venda d'ous els preus que a continuació es detallan: Mercat de Vilafraanca i Castelló (Figueras), a 730 pessetes la dotzena; Mercat de l'Empordà i Vallès Oriental, a 7 pessetes dotzena; Mercat de Lleida, a 675 pessetes dotzena; preus els quals seran aplicats a partir de la publicació de la present Ordre al «Diari Oficial» de la Generalitat de Catalunya».

Segon. Es fixa el preu de venda als detallistes de les dues varietats primerament esmentades, a 795 pessetes la dotzena; a 765 pessetes la dotzena els procedents de l'Empordà i Vallès Oriental, i a 730 pessetes la dotzena els procedents de les comarques lleidatanes.

Barcelona, 30 de juliol del 1937. — El conseller de Proveïments, M. Serra i Famies.»

«Havent arribat a la nostra ciutat una important partida d'ous, part de la qual ha pogut destinar-se a la venda al públic.

He resolt:

«Es fixa el preu de venda als detallistes, dels ous a què s'ha fet referència, a 420 pessetes la dotzena. Barcelona, 30 de juliol del 1937. — El conseller de Proveïments, M. Serra i Famies.»

Parlament de Catalunya

Han visitat el president del Parlament català, senyor Casanoves, el secretari general d'Esquerra Republicana de Catalunya, senyor Barrera; els diputats senyors Armandes, Farreres i Duran, Ribes Sorbenero, Batetini i Romeva; el secretari general d'Estat Català, senyor Comandella, i els senyors Trilles i Joaquim Ventalló.

Avui ha ingressat en caixa, per tal d'incorporar-se a files, segons correspon a la seva del 1937, el fill del president del Parlament. Per tal motiu ha deixat les seves funcions a la secretaria particular de la Presidència.

Se n'ha fet càrrec novament Ramon Xuriguera, el qual ja l'havia exercida anteriorment.

Com si parlessin de la Xina

L'anticatalanisme, que semblava mort i enterrat després dels munts de cadàvers de catalans, bascos i castellans en les jornades del juliol del 1936, torna a ressorgir més furibund que mai més enllà de l'Ebre. I ara sorgeix en nom de la llibertat individual i col·lectiva.

Aquests dies la Premsa de Madrid i de València, formen un front únic contra el catalanisme i coincideixen en l'única cosa que abans i ara constitueix un denominador comú de la política pan-espanyola: l'avertiment a Catalunya. I parlen del nostre país i de la política catalana exactament igual, amb idèntic desconeixement com ho feien abans del 19 de juliol: com si parlessin de la Xina. Per això no ens sorpren que «CN T» afirmi en un ritme publicat amb tots els honors que «Jaime Aguadé, otro miembro de «Estat Català», ordenó la ocupación de la Telefónica».

Amb aquest llenguatge, amb aquesta documentació i amb aquestes intencions, com serà possible entendre'ns?

"El desenrotllament dels esdeveniments és imprevisible", ha declarat Hirota

A la memòria de Francesc Casas Sala

«Actuació Valencianista d'Esquerra» inaugurarà demà, diumenge, a les onze del matí al seu estatge social (Portaferrissa 28, pral.), un curs de converses matinals les quals tindran lloc tots els diumenges i aniran a càrrec dels més destacats representants de tots els sectors antifeixistes.

La primera d'aquestes converses matinals es dedicarà a la memòria del diputat per Castelló i prestigiós advocat català, Francesc Casas Sala, la qual coincidirà amb la gloriosa data del seu afusellament per les hordes feixistes ara fa un any al front de Terol.

S'encarregarà d'aquesta conversa el conegut periodista Carles Gamon, el qual descaubellirà el tema: «Casas Sala, ofensa la seva vida per la llibertat».

L'acte serà públic i són pregades totes aquelles entitats i particulars els quals no hagin rebut la invitació especial a causa de la manca material de temps, que es donin per invitats.

Després d'acabar l'acte, l'entitat i altres invitats es traslladaran al carrer Francesc Casas Sala, on dipositaran a la placa rectoral un triangle de flors.

«Estic preparat per a estudiar una solució total dels problemes actuals amb una acció militar», ha dit un general japonès

Toquio, 31. — El general Sugiyama declarà ahir a la Dieta: «Estic preparat per a estudiar una solució total dels problemes actuals amb una acció militar».

Hirota, ministre d'Affers estrangers, declarà en la mateixa sessió que al començament del conflicte el Japó acceptava el principi d'una solució local, però que el Govern de Nanquín l'havia rebutjat i que ara el desenrotllament dels esdeveniments és imprevisible.

MEMBRES DEL GOVERN D'HOPEI

AFUSELLATS
Xang-Hai, 31. — Es confirma que la gendarmia xinesa de Tungxu detingues el president i altres membres del Govern autònom d'Hopei i els afusellà.

BARBARIE

Xang-Hai, 31. — L'agència xinesa Central News anuncia que alguns barris de Tientsin foren incendiats pels japonesos, mentre soldats de la guarnició nipona tiraven contra la població xinesa. Les bombes japoneses destruïren la Universitat de Nankai. Aquesta destrucció ha causat viva indignació en els cercles xinesos.

ARA COMENÇARÀ LA REPRESSIO

Xang-Hai, 31. — El «Comité d'Ordre» de Pequín es compon de tres xinesos i tres japonesos. La ciutat ha recuperat la tranquil·litat.

L'escut de Catalunya, a la façana de la Universitat

Ahir quedà al descobert un escut de Catalunya de grans proporcions, esculpí en pedra i col·locat a la façana de la Universitat en substitució del d'Espanya, amb la corona reial que encara hi havia fa un any.

La innovació fou acollida amb manifesta satisfacció.

Han estat detinguts

QUATRE AGRESSORS DEL CORONEL GUILLAUME

Un dels, André Perigot, havia promès «arranjar complès» amb el coronei per artífic contra La Rocque

París, 31. — La «Sûreté Nationale» anuncia la detenció de quatre agressors del coronel Guillaume, director del periòdic «Choc». L'enquesta que portava a terme la policia permeté de descobrir molt aviat a un dels agressors, André Perigot. A conseqüència de les recerques fetes al seu domicili i de les declaracions que feu, es va saber que era membre del Partit Social Francès i cap de la secció de París sud i barrades. Havia promès d'«arranjar complès» amb Guillaume pels articles contra La Rocque. Ajudat de tres amics —dos dels detinguts— es traslladaren a Saint Servant, residència estiuenca de Guillaume, separatament, i després de l'atemptat retornaren a París. Perigot declarà que havia actuat per propi impuls.

"Aliança Nacional de la Dona Jove"



Ahir, al Palau de Belles Arts, s'inaugurà la Primera Conferència Nacional de l'entitat femenina «Aliança Nacional de la Dona Jove». Fou un acte molt simpàtic, al qual concorregueren gran nombre de noies. Tant la sessió del matí com la de la tarda van transcórrer en la més gran animació.

En la sessió del matí tingué efecte la presentació de delegats i es procedí a la constitució de la presidència que, per unanimitat s'adjudicà honoràriament als il·lustrats de la línia de foc, a la memòria de Francesc Macià, primer President de Catalunya, i a la personalitat de Lluís Companys, actual President de la Generalitat. La presidència executiva recaigué en els companys que

integren la Junta directiva de l'«Aliança Nacional de la Dona Jove».

En la sessió de la tarda es realitzà una profunda tasca i es donà compte de l'informe d'organització de l'informe de les Sindicals de l'informe de Cultura, que revelen una important labor realitzada i per realitzar de les animades xicoles que formen l'«Aliança».

També ahir, a la tarda, un grup de delegades i elements directius de l'«Aliança» es traslladà al Cementi Nou, on diposaren flors sobre la tomba de Francesc Macià.

Les fotografies recullen dos aspectes d'aquest acte que hem ressenyat.

(Pulg Farran i Sagars)

A tot arreu igual

El feixisme és a tot arreu igual, tant si és un feixisme feudal, tipus Franco, com un feixisme patrioter, tipus Hitler, com un feixisme imperialista, tipus Micado.

Els darrers esdeveniments de l'Extrem Orient ho demostren: provocacions, assalts, incendis, bombardeigs de la població civil, assassinats, terror. Tien-Tsin és ara l'escenari de les noves gestes dels petits feixistes nipons. Allí han estat afusellats militars, polítics, administradors i soldats xinesos en quantitats abundants, com deuen dir els comunicats de guerra de l'exèrcit del Micado al seu senyor.

Això són les operacions preliminars. Uns generals han fet traïció. Uns altres han retrocedit. El Govern de Nanquín vacilla. Sembla, aduuc, que intenta una transacció. Però tot això són anècdotes. El poble xinès, que és el que compta, encara que sembli il·ligat de peus i de mans, no vol pas saber res dels japonesos, sempre que aquests es presentin com a conqueridors.

Podrà resistir amb èxit o bé serà derrotat. Això és una qüestió militar, en la qual malauradament, no totes les probabilitats les té el poble i l'exèrcit xinès.

Però el que sí és segur és que per molt que facin els japonesos imperialistes, per més que assassinin, per més que incendin i encara que arribin a arrabassar unes quantes províncies més per a fer-ne un nou Estat, malgrat que per a la pràctica tots els procediments més acreditats que ha innovat el feixisme internacional, malgrat tot, Xina, la vella Xina mil·lenària, que té la llibertat com un costum i el patriotisme com un deure, no morirà pas a mans del Japó.

Fins i tot, potser, a fi de comptes, sigui l'imperialisme de Toquio el que s'estavelli contra aquesta enorme muralla de carn humana que ocupa una vuitena part de la terra.

"NO PASSARAN!"

UPTON SINCLAIR I EL SEU LLIBRE



UPTON SINCLAIR

Dintre l'ambient del seu país, d'adhesió i comprensió a la causa de la República Espanyola, Upton Sinclair ha escrit «No pasaran!»

El llibre és un cant glorios a la heroïa de la defensa de Madrid. L'obra, ràpidament traduïda a tots els idiomes, ha estat llegida per milers i milers de lectors de les races més diverses, els quals s'han sentit profundament commoguts davant un poble que amb la seva sang amb la seva heroieta, ha sabut complir una consigna. Ara ja és immortal.

El «No pasaran!» del cèlebre novel·lista social de Nord-Amèrica, conté dues virtuts precioses. La primera d'elles, estrictament literària. L'altra, antifeixista. Sinclair, que amb els seus milions hauria pogut ésser un conservador i fins i tot un desputat, un burgès impermeable a les emocions, ha estat un dels homes més humans d'Amèrica, un dels literats que ha servit més generosament la causa d'aquests els quals s'han sentit profundament commoguts davant la causa de les seves noves.

Upton Sinclair, fill de milionaris i membre d'una de les famílies més distingides de Nord-Amèrica, va néixer a Baltimore l'any 1878. Des de molt jove milità en els rangs del socialisme. La seva campanya contra els trusts, és la més formidable i la de més ressonància duta a cap en els joves països d'Amèrica. Fou una batalla que un milionari lluita contra unes altres milions. És la lluita d'un home lliure contra l'opressió del capitalisme, contra els reis del petroli, del carbó, del sucre, del ferro. Sinclair esdevé ben aviat un Chicago popularíssim, temut i estimat entre els altres ciutadans de Nova York, Chicago, Califòrnia...

Quan aquest home escriu, no ho fa mai perquè sí, per un gaudi espiritual i literari; ho fa al servei d'una causa que ell creu justa, per satiritzar i ridiculitzar els costums dels seus conatadans. Moltes vegades la ploma esdevé a la seva mans una tralla: «La jungla», «La metrópolis», «El rei del carbó», «Petroli», són obres socials, llibres on es descriu la misèria dels treballadors anònims davant el brutal contrast dels capitalistes carregats de milions.

Ara, en «No pasaran!», aixeca la seva veu per lloar l'Espanya que es defèn amb tenacitat i heroïa contra aquests homes que el sempre ha vingut condemnant.

Rudy Messer és el protagonista del llibre. Un estudiant de Nova York, que viu voltat de comoditats, de benestar, que desconeix absolutament la misèria i les inquietuds dels homes de les mines, dels treballadors, del proletariat esclau, sota el jou dels trusts.

Durant una manifestació a favor d'Espanya, Messer veu caure un home vora seu, maltractat per la policia. Aquest fet i l'amistat que aviat l'unirà amb aquella persona, el fa reaccionar. Davant seu apareixen paisatges i panorames espirituals fins aleshores no entesos.

Rudy parteix cap a Espanya, a defensar Madrid junt amb altres companys. Aleshores comença la gran epopeia sota el crit de «No pasaran!».

El llibre està excel·lentment traduït per Carme Montoriol, traductora d'altres obres angleses notables.

Espanya deu, doncs, un profund agraïment a Upton Sinclair, que amb el seu llibre ha sabut servir millor la nostra causa, de cara al món, que tots els parlaments dels freds diplomàtics escampats per les Cancelleries.

Canalitzem la fantasia popular

Ningú que tingui un cert aprenentatge a la vida no pot negar que els habitants d'Ibèria estem fortament decantats a la fantasia. Uns pobles més i altres menys, tots plegats retem amb això el nostre origen hominí, en la qual ha mantingut el poble l'estol d'incontrolats que va subvertir-se contra la República el 19 de juliol, és la causa més directa que una gran part de l'energia que representa la imaginació del ciutadà ibèric no estigui suficientment canalitzada. Però avui ens referirem a un altre aspecte de les conseqüències d'aquesta fantasia innata i és la que es deriva de la sobrepressió que ens fa ésser encara més fantasiosos, per si abans no ho érem prou. És a la canalització d'aquest excés a allò que dediquem aquestes ratlles.

La principal causa del desbordament de la imaginació és la manca de fets concrets a la ment. Diem en català que el qui no té moltes se'n pensa. «Véieu quin ha d'ésser el resultat de no donar al cervell el pa de les noves certes? I sobretot quan, com ara, tenim el cervell amb una tan que no deuora tot, bo i dolent, cert i fals».

Ara bé, hi ha noves que en donar-les es facilitarien dades a l'enciclopèdia. No, aquestes no s'han de donar. Però sí caldrà un fet a Barcelona, que tota més o menys veiem en una part o altra, i no és contraproduent que per manca d'una nota oficial que el deixi ben satisfet es posi el pobre ciutadà en la necessitat d'empassar-se, i fer créixer encara, les noves falses que hom li serveix per tot arreu?

La censura és una cosa necessària, però no és suficient en un poble com el nostre. A la supressió de la nova que cal callar, cal afegir-hi la nova que evitarà que la imaginació es llanci a cent per hora per aquests carrers. Cal evitar a tota costa la nova-vera, la nova-metina, però cal no oblidar la nova-medicina que ens calim els nervis i amb ella l'exces d'imaginació, orull de la raca.

QUAN ELS TRIMOTORS ALEMANYS BOMBARDEJAVEN MADRID DE NIT, SENSE TEMOR DEL CASTIG...

Madrid, 29 (Del nostre corresponal). — La justícia ha començat a caure sobre els assassins de Colmenar Viejo. Ja no són tan tristes les ruïnes del poble castellà. Les seves cases esfondrades semblen haver recuperat un aspecte d'altiveia. Els morts van essent venjats pels nostres aviadors. Els corbs de la nit, els bandits que trobaven el cel obert per a cometre llurs maldats, sense cap mena de risc, han topat en el seu camí amb la justícia.

Han caigut dos «Junkers», han mort cremats uns assassins alemanys. D'altres són fets presoners. Els enviats per Hitler a destruir i saquejar Espanya han estat venjats quan es trobaven en llur veritable element: en l'obscuritat de la nit, que és quan millor treballen els assassins i lladres de professió.

Els tinentes Carles Castejon i Rodríguez Mateu, remuntant els aires, han sortit a l'encontre dels alemanys que ens han enviat a Espanya. Han clavat un bon cop als botxins nocturns de pobles i ciutats de la reraguàrdia. La impunitat dels assassins feixistes ha acabat. Qualsevol Alcaid de Henares i tantes i tantes altres ciutats que han estat bombardejades en data recent, han trobat defensors que surten de nit en busca de la mort per tal de veïllar per la vida de dones i infants.

Els alemanys covards, que defugien el combat amb aquests formidables minyons espanyols que s'han fet aviadors, els que aprofitaven la nit per a reven-

jarse de les derrotes del dia, tindran la combat quan i on sigui que apareguin.

La guerra era per a nosaltres una assignatura desconeguda. Al principi només sabíem morir, però no sabíem defensar-nos ni atacar amb la discreció necessària. Al llarg de la lluita hem anat aprenent moltes coses. Ara ja sabem també atacar contra el sol, durant la nit, els «Junkers» alemanys.

Ja no es repetirà, ni a Madrid ni en cap altra ciutat, l'encovament de destruir en hores els barris, metrallant-los i cremant-los, sense que repleguem l'agressió. No contemplem més un espectacle com aquell del centre de Madrid enrogit per les flames. Eren passades les dotze de la nit. Pels carrers, a les fosques, solament creuaven figures furtives. Eren obrers que treballaven de nit i que anaven o tornaven de llur treball. Tot el pes de Madrid, submergit en la taca negra de l'obscuritat, semblava planar sobre els qui havíem de crear els carrers a aquelles hores. En aquells dies els qui acudien a les estacions del Metro per agafar els trens de les tres o les quatre de la matinada tenien un rostre especial. No era una expressió trista i apesadonada. Era una expressió greu. Després de la jornada del treball, s'estigia el cos cansat, i hom es registia a dormir. Lluitar-se a la son era com desertar. Hom havia d'estar sempre alertat.

I, aquella nit, els qui creuaven els carrers perdrien la son ja definitivament per aquell dia.

La remor dels avions comença a traçar línies d'amenaça. Després comencen les explosions i les flames. La Porta del Sol, el carrer d'Alcalá, el de Preciados, la Plaça del Carme i tots els carrers propers als esmentats, comencen a cremar. Les bombes explosives acompanyaven aquest imponent incendi.

Un colze, amb el qual ens dirigim amb altres companys envers el nostre treball, s'hagué de destinar a transportar ferits. Esportugua aquell bombardeig nocturn. La nit dona major intensitat a aquestes tragèdies. Els trimotors evolucionaven a plaer. No disposaven de cap mitjà eficaç per a combatre'ls. Hi havia persones a les quals es veia enfonsar el cap entre les espatlles, com esperant la bomba que els havia de desfer.

Es segur que no tornarem a viure una nit com aquella. En aquells mateixos dies, en menys d'una quinzena, ensorraren les bombes d'aviació 45 cases en alguns carrers del districte de Falan. En les mateixes dates, a Vallehermoso i carrers veïns, foren destruïts uns 40 edificis. I a Chamberí foren 25 les cases ensorrades. Tot això en uns dies i en dos o tres barris. Perquè, a la vegada, era Tetuan de las Victorias, i era Vallecana, i eren els carrers propers a Atocha els que s'efondraven sota la metralla.

Ara han començat els «Junkers» alemanys a pagar els seus crims nocturns. Han estat les bombes destinades a les dones espanyoles les mateixes que han ensmoltat els aviadors alemanys.

Jean Mattern podrà efectuar el vol Estats Units-Moscou

Però no abans de l'any que ve

Durant aquest temps es prepararà el vol

Washington, 31. — El Departament de Comerç ha concedit permís a l'aviador Jean Mattern per a intentar el raid Estats Units-Moscou pel Pol. El permís estipula, no obstant, que el raid haurà d'efectuar-se no abans de l'any proper i aquest interval s'ha emprat per a preparar el vol a fi que tingui el màxim de possibilitats d'èxit.

Uns mariners es neguen a seguir portant material de guerra a Espanya i abandonen el vaixell

Uns tripulants de la línia Oldenburg-Portugal, s'han negat a conduir material de guerra per als facciosos i en anar a iniciar un nou viatge des d'Hamburg han abandonat el vaixell.

La companyia a màquina ha trobat moltes dificultats per a suplir el personal, a l'extrem que ha hagut de sortir a la mar amb una tripulació molt reduïda.

Direm tan sols que el personal del pont, constituït normalment per deu peones, en aquest viatge sols eren sis.